

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING  
BETWEEN  
THE AERONAUTICAL AUTHORITIES  
OF THE RUSSIAN FEDERATION AND  
THE DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC  
OF KOREA**

The Aeronautical Authorities of the Russian Federation and Democratic People's Republic of Korea discussed the bilateral relations in the field of civil aviation between the two countries.

Both Parties expressed desire to advance their aviation relationship in a spirit of cooperation for their mutual benefits

The following understandings were reached between the Aeronautical Authorities:

**1. Traffic Rights**

The designated airline(s) of both Contracting Parties are allowed to operate up to 7 weekly frequencies on each city pair for passengers or in combination flights with 3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup> freedom traffic rights without any restriction on aircraft type.

The designated airline(s) of both Contracting Parties are allowed to operate up to 7 weekly frequencies on each city pair for all-cargo flights with 3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup> freedom traffic rights without any restriction on aircraft type.

**2. Route Schedule**

The designated airline of the Democratic People's Republic of Korea shall be entitled to operate international scheduled air services in both directions on the routes specified hereunder:

<b>Points of origin</b>	<b>Intermediate points</b>	<b>Points of destination</b>	<b>Points beyond</b>
Any points in the DPR Korea	Points in third countries*	Moscow, Vladivostok, Novosibirsk, Irkutsk and other points in the	Berlin, Sofia, Points in third countries*

		Russian Federation *	
--	--	----------------------	--

The designated airlines of the Russian Federation shall be entitled to operate international scheduled air services in both directions on the routes specified hereunder:

Points of origin	Intermediate points	Points of destination	Points beyond
Any points in the Russian Federation	China, Mongolia and points in third countries*	Pyongyang and 3 points freely selected by the Russian side and other points in the DPR Korea*	Points in Southeast Asia and points in third countries*

\* Other points shall be subject to an agreement between the Aeronautical Authorities of the States of the parties.

### 3. Overflying Permits on the Transsiberian, Transasian, Transpolar Routes

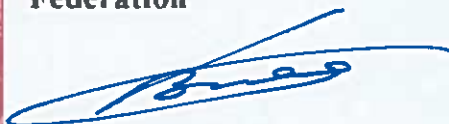
The Russian side informed that the right to overfly the territory of the Russian Federation using the Transsiberian/Transasian/Transpolar route network is subject to a separate agreement.

### 4. Entry into Force

The provision of this Memorandum of Understanding shall come into effect on the date of the last signature.

Arrangements, not covered by the Memorandum, shall remain in force.

For the Aeronautical Authorities of the Russian Federation



Date 27.03.2024

For the Aeronautical Authorities of the Democratic People's Republic of Korea



Date 27.03.2024

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING  
BETWEEN  
THE AERONAUTICAL AUTHORITIES  
OF THE DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC  
OF KOREA  
AND  
THE RUSSIAN FEDERATION**

The Aeronautical Authorities of the Democratic People's Republic of Korea and the Russian Federation discussed the bilateral relations in the field of civil aviation between the two countries.

Both Parties expressed desire to advance their aviation relationship in a spirit of cooperation for their mutual benefits

The following understandings were reached between the Aeronautical Authorities:

**1. Traffic Rights**

The designated airline(s) of both Contracting Parties are allowed to operate up to 7 weekly frequencies on each city pair for passengers or in combination flights with 3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup> freedom traffic rights without any restriction on aircraft type.

The designated airline(s) of both Contracting Parties are allowed to operate up to 7 weekly frequencies on each city pair for all-cargo flights with 3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup> freedom traffic rights without any restriction on aircraft type.

**2. Route Schedule**

The designated airline of the Democratic People's Republic of Korea shall be entitled to operate international scheduled air services in both directions on the routes specified hereunder:

<b>Points of origin</b>	<b>Intermediate points</b>	<b>Points of destination</b>	<b>Points beyond</b>
Any points in the DPR Korea	Points in third countries*	Moscow, Vladivostok, Novosibirsk, Irkutsk and other points in the	Berlin, Sofia, Points in third countries*

		Russian Federation *	
--	--	----------------------	--

The designated airlines of the Russian Federation shall be entitled to operate international scheduled air services in both directions on the routes specified hereunder:

Points of origin	Intermediate points	Points of destination	Points beyond
Any points in the Russian Federation	China, Mongolia and points in third countries*	Pyongyang and 3 points freely selected by the Russian side and other points in the DPR Korea*	Points in Southeast Asia and points in third countries*

\* Other points shall be subject to an agreement between the Aeronautical Authorities of the States of the parties.

### 3. Overflying Permits on the Transsiberian, Transasian, Transpolar Routes

The Russian side informed that the right to overfly the territory of the Russian Federation using the Transsiberian/Transasian/Transpolar route network is subject to a separate agreement.

### 4. Entry into Force

The provision of this Memorandum of Understanding shall come into effect on the date of the last signature.

Arrangements, not covered by the Memorandum, shall remain in force.

For the Aeronautical  
Authorities of the Democratic  
People's Republic of Korea



Date: 27. 03. 2024

For the Aeronautical  
Authorities of the Russian  
Federation



Date: 27. 03. 2024